

Si applicano le seguenti condizioni generali di contratto:

## 1. Consulenza e applicazione

- 1.1. Le informazioni, le proposte e gli esempi contenuti nelle pubblicazioni della AGZ Fornaci SA (di seguito detta "AGZ") o ricevuti da consulenti tecnici della AGZ vengono forniti a titolo gratuito e senza garanzia nonché, in assenza di indicazioni in altro senso, senza tenere conto delle sollecitazioni straordinarie, meccaniche, chimiche o di altra natura. In caso di consulenza specifica o supporto nella progettazione, la AGZ si riserva il diritto di addebitare i relativi costi. Le nostre consulenze si basano sulle nostre conoscenze attuali e si riferiscono a casi normali che si riscontrano frequentemente nella pratica. Sono pertanto da intendersi esclusivamente come indicazioni del produttore. Tutte le informazioni vengono fornite secondo scienza e coscienza, escludendo comunque qualsiasi garanzia e responsabilità della AGZ. La nostra consulenza non sostituisce una corretta progettazione da parte di architetti o ingegneri strutturali.
- 1.2. Spetta ai progettisti del cliente considerare adeguatamente tutti gli influssi, applicando le nostre indicazioni per analogia e disponendo, se necessario, controlli regolari. I progettisti e gli esecutori del cliente sono responsabili di effettuare correttamente il dimensionamento, la progettazione e la realizzazione delle opere in muratura e dei tetti. A tale scopo devono essere tenute in considerazione le condizioni climatiche, topografiche e geologiche, nonché tutte le altre circostanze rilevanti. La AGZ declina qualsiasi responsabilità in caso di progettazione ed esecuzione non corrette.
- 1.3. Gli oneri per consulenze tecniche, soluzioni dettagliate e capitolati vengono fatturati, in base al tempo necessario, alla tariffa oraria applicabile secondo il listino prezzi in vigore.

## 2. Prezzi

- 2.1. **Prezzi lordi** / Tutti i prezzi lordi indicati nel relativo listino sono da considerarsi non vincolanti. Sono fatte salve modifiche dei prezzi lordi in qualsiasi momento. Vengono fatturati i prezzi in vigore il giorno della consegna. Se non altrimenti concordato, le offerte hanno una validità di 30 giorni.
- 2.2. **Supplemento per il rincaro** / Gli aumenti dei costi di produzione – in particolare per mezzi ausiliari e di esercizio, oneri salariali e tutti gli ulteriori oneri correlati alla produzione, ivi compresi i consumi intermedi – i rincari sui mercati dell'energia e delle materie prime, in particolare per elettricità, gas, petrolio e altre fonti di energia, nonché quelli concernenti i materiali, il trasporto ecc. possono essere addebitati sotto forma di supplementi.
- 2.3. **Imposta sul valore aggiunto** / L'imposta sul valore aggiunto (IVA) non è compresa nei prezzi e viene applicata e indicata separatamente in fattura secondo le aliquote in vigore il giorno della consegna.
- 2.4. **Ritiro franco fabbrica** / Il prezzo franco fabbrica vale unicamente per le merci fabbricate nello stabilimento e ritirate direttamente dal cliente.
- 2.5. **Spese di trasporto** / Le spese di trasporto vengono addebitate separatamente secondo la zona e si intendono sempre al netto. L'ubicazione del cantiere determina la zona e di conseguenza le spese di trasporto.
- 2.6. **Consegna in cantiere** / Per le consegne in cantiere, ammesso che vi si possa accedere agevolmente con il camion o l'autotreno a pieno carico, le spese di trasporto (escluso lo scarico della merce) vengono addebitate separatamente. Qualora non sia possibile accedere al cantiere con un camion da 40 tonnellate (semirimorchio o con rimorchio) della lunghezza complessiva di 18,75 m e della larghezza standard di 2,55 m, il cliente deve darne comunicazione anticipata al momento dell'ordine. Indipendentemente dall'offerta iniziale, condizioni di accesso difficoltose autorizzano la AGZ ad applicare un supplemento speciale.
- 2.7. **Tempo di scarico** / Un tempo di scarico superiore alla norma giustifica l'applicazione di un supplemento speciale. Per normale tempo di scarico si intende: forfait base di 10 minuti + 2,5 minuti per ogni bancale (es. 28 bancali = 80 minuti). Tempi di scarico di durata superiore vengono fatturati, in base al tempo necessario, alla tariffa prevista dal listino prezzi in vigore.

- 2.8. **Trasbordo rimorchio – camion** / Per il trasbordo dal rimorchio al camion per accedere al cantiere viene addebitato un costo per bancale secondo il listino prezzi in vigore. Per il trasbordo, il cliente è tenuto a mettere a disposizione un operaio a proprie spese e sotto la propria responsabilità. È esclusa qualsiasi responsabilità della AGZ.
- 2.9. **Scarico a mezzo gru** / Per le consegne con autogru, vengono addebitati i costi di **scarico a terra** per ogni bancale, con un prezzo minimo per ogni consegna, secondo il listino prezzi in vigore. Per lo **scarico sul tetto/al piano** vengono addebitati i costi di scarico a terra per ogni bancale, con un prezzo minimo per ogni consegna. Per lo scarico, il cliente è comunque tenuto a mettere a disposizione un operaio a proprie spese e sotto la propria responsabilità. È esclusa qualsiasi responsabilità della AGZ.
- 2.10. **Gru "Jumbo"** / Su richiesta, sono disponibili gru speciali con altezza massima di sollevamento di 20, 30 o 37 m. La prenotazione deve essere effettuata almeno 5 giorni lavorativi prima della data di consegna desiderata. In base all'altezza della gru "Jumbo" (20, 30 o 37 m.), viene applicata una tariffa per bancale in base al listino in vigore e con un prezzo minimo per consegna. L'operazione di scarico di un bancale mediante gru "Jumbo" richiede mediamente 5 minuti. Il montaggio e lo smontaggio della gru "Jumbo" richiedono complessivamente 30 minuti. In caso di superamento del tempo teorico previsto, il tempo in eccesso viene addebitato secondo la tariffa oraria applicabile in base al listino prezzi in vigore. È compito del cliente verificare e garantire l'adeguatezza delle condizioni di accesso, scarico e sollevamento. Su richiesta, la AGZ mette a disposizione del cliente i diagrammi della gru con i relativi raggi di azione. Per lo scarico, il cliente è tenuto a mettere a disposizione un operaio a proprie spese e sotto la propria responsabilità. È esclusa qualsiasi responsabilità della AGZ.
- 2.11. **Trasporti su appuntamento** / I trasporti su appuntamento dipendono dalla disponibilità del parco veicoli della AGZ, nonché dalla sequenza delle richieste. AGZ si riserva una tolleranza di consegna di  $\pm 1$  ora in caso di traffico intenso o situazioni analoghe.
- 2.12. **Bancali e pesi** / I bancali (palette) vengono fatturati a una tariffa al pezzo secondo il listino prezzi in vigore. Se restituiti in buono stato, è previsto il rimborso di un importo al pezzo, secondo il listino in vigore, mediante consegna di un buono. Vengono accreditati solo i bancali di fabbrica recanti il marchio AGZ o TFL. Il numero è limitato in ogni caso alla quantità di bancali acquistati dalla AGZ. Al momento della restituzione deve essere richiesto il relativo buono. I ritiri di bancali vuoti non precedentemente consegnati vengono addebitati. I pesi indicati sono valori medi. Il numero di pezzi e i pesi sui bancali sono indicativi e non vincolanti. Riguardo al carico teorico, i trasportatori incaricati dal cliente sono tenuti a considerare un'adeguata tolleranza.
- 2.13. **Settore tetti** / Per piccole quantità fino a un massimo di 5 bancali, i prezzi si basano sul presupposto che le tegole possano essere consegnate unitamente a un altro carico nell'ambito di un unico trasporto. Le piccole quantità devono quindi essere ordinate con almeno 10 giorni di anticipo. Se, a seguito del termine di consegna richiesto dal cliente, il trasporto combinato non è possibile, la AGZ può addebitare i costi di trasporto effettivi.
- 2.14. **Settore pareti** / Costi di trasporto per ogni 1000 pz.: per le consegne in cantiere, si applica un supplemento sulle spese di trasporto secondo l'elenco delle zone e delle località della AGZ e valido per un intero autotreno da almeno 20 tonnellate, in presenza di una normale accessibilità ed escluso lo scarico. Le consegne di entità inferiore alle 20 tonnellate si applica, per ogni tonnellata o frazione, un supplemento per piccole quantità secondo il listino prezzi in vigore. Se la consegna non viene effettuata con partenza dallo stabilimento di produzione più vicino, la AGZ si riserva il diritto di addebitare un supplemento sulle spese di trasporto di importo superiore.
- 2.15. **Accessori** / Le spedizioni di pacchi di accessori vengono fatturate in base ai costi effettivi.
- 2.16. Qualora la versione stampata del listino prezzi dovesse contenere errori, si applica il listino prezzi pubblicato in formato elettronico sul

Si applicano le seguenti condizioni generali di contratto:

sito [www.agz.ch](http://www.agz.ch) in vigore alla data di consegna o di fornitura della prestazione.

### 3. Condizioni di consegna

- 3.1. Il committente/l'ordinante è responsabile della corretta denominazione del materiale e della corretta indicazione dei quantitativi. Qualora, in un momento successivo, si renda necessario del materiale supplementare rispetto alla quantità originariamente ordinata, dovranno essere accettate eventuali differenze di colore e tolleranze dimensionali.
- 3.2. Per le consegne si presuppone che il luogo di scarico sia normalmente accessibile. Lo scarico in cantiere è di competenza del destinatario. La completezza della consegna e la presenza di eventuali danni da trasporto devono essere verificate al ricevimento della merce, effettuando nel caso un'immediata notifica alla AGZ e la relativa registrazione sulla bolla di consegna.
- 3.3. La AGZ declina qualsiasi responsabilità per ritardi nelle consegne dovuti a circostanze indipendenti dalla sua volontà, come ad esempio carenza di merce, prestazioni limitate da parte dei fornitori, interruzione e/o insufficienza delle forniture di materie prime o di energia, carenza straordinaria di manodopera o materiali, eventi bellici, scioperi, boicottaggi, problemi tecnici, ingorghi stradali, guasti a veicoli, epidemie e pandemie, ordinanze delle autorità (chiusura degli impianti, divieti di viaggio, quarantena, coprifuoco, ecc.), ondate di influenza, condizioni meteorologiche, inondazioni, incendi, riduzione delle capacità o mancanza di mezzi di trasporto, nonché altri casi di forza maggiore o circostanze indipendenti dalla volontà della AGZ. In tali casi, la consegna può subire ritardi senza che il cliente possa avanzare alcuna pretesa. In particolare, il cliente non può richiedere alcun risarcimento per ritardi o costi aggiuntivi.
- 3.4. I materiali di imballaggio vengono ritirati solo se puliti, correttamente separati, privi di altro materiale e depositati negli appositi sacchi per il riciclaggio.
- 3.5. **Prodotti speciali/ricieste particolari** / La realizzazione di prodotti speciali (ad es. guglie/sommità di una torre, ecc.), colori speciali, imballaggi, specifici quantitativi per ogni bancale, ecc. viene fatturata, a consuntivo, in base alla tariffa oraria prevista dal listino prezzi in vigore. Il cliente si impegna al ritiro e al pagamento.

### 4. Misure, colori, reclami

- 4.1. La merce deve essere controllata subito dopo il ricevimento per verificarne le caratteristiche e gli eventuali danni da trasporto. Eventuali reclami o danni da trasporto devono essere notificati alla AGZ per iscritto entro 5 giorni dal ricevimento della merce e, in ogni caso, prima che venga utilizzata. I difetti nascosti devono essere segnalati per iscritto immediatamente, se la merce non è stata ancora utilizzata, o entro 60 giorni dalla scoperta se la merce è già stata utilizzata.
- 4.2. La merce visibilmente difettosa non deve essere messa in opera per nessun motivo. In caso d'inosservanza, tutte le spese derivanti sono a carico del cliente.
- 4.3. I vizi occulti devono essere fatti valere nei confronti della AGZ entro un termine di prescrizione di 5 anni a decorrere dalla data della prima consegna. In caso contrario, decade il diritto alla garanzia e al risarcimento danni. Qualsiasi prestazione in garanzia presuppone sempre che sia già stata interamente saldata la fattura concernente la fornitura di materiale effettuata. In caso di vendita di prodotti di terzi (cioè prodotti che la AGZ acquista presso terzi e che non vengono venduti con il marchio AGZ) la garanzia ha una durata massima di 2 anni.

Sono esclusi in ogni caso i diritti alla garanzia o al risarcimento dei danni non riconducibili alla merce stessa, bensì al mancato rispetto delle norme per la posa.

- 4.4. Se il reclamo non viene presentato correttamente, la merce si intende approvata. Eventuali forniture sostitutive o risarcimenti possono essere effettuati in ogni caso solo dopo l'ispezione e la verifica del reclamo da parte di un consulente tecnico della AGZ. Non verranno assunti costi se il cliente non rispetta gli obblighi di verifica e notifica dei reclami.

- 4.5. I danni da trasporto fino al 2% rientrano nell'ambito della usuale tolleranza e non costituiscono un difetto.
- 4.6. Eventuali forniture sostitutive vengono effettuate in ogni caso solo dietro restituzione della merce contestata.
- 4.7. Minime differenze dimensionali o cromatiche, piccole abrasioni del colore, nonché piccole inevitabili inclusioni nella calce ed efflorescenze che non compromettono la qualità rientrano nei limiti di tolleranza e non costituiscono un difetto.
- 4.8. **Settore pareti** / Le efflorescenze si producono esclusivamente a causa di eccessiva umidità in caso di stoccaggio in luogo non protetto o di lavorazione in cantiere e non costituiscono pertanto difetti imputabili alla AGZ. È quindi anche esclusa la partecipazione della AGZ alle spese per l'eliminazione di efflorescenze. Per garantire una durevole aderenza dell'intonaco alla muratura, la pulitura da parte del cliente (basta spazzolare a secco) dovrebbe essere eseguita solo a muro sufficientemente asciutto.
- 4.9. La responsabilità della AGZ per costi conseguenti e altri danni è in ogni caso limitata alla copertura assicurativa di cui l'AGZ dispone per il sinistro in questione.

### 5. Resi di merce

- 5.1. Per la merce resa, previa autorizzazione della AGZ, verrà accreditata una detrazione del 30% sul valore netto del materiale, a condizione che la merce venga riconsegnata in perfetto stato e in unità di imballaggio intere. Le spese di carico e trasporto sono a carico del cliente.
- 5.2. Se, al ricevimento della merce resa, ne viene constatata l'invendibilità, non viene effettuato alcun accredito e vengono invece addebitati gli oneri per lo smaltimento e gli ulteriori costi.
- 5.3. I prodotti appositamente confezionati non possono essere resi.
- 5.4. Per i prodotti e servizi resi disponibili su ordinazione, sussiste un obbligo di ritiro e pagamento dell'intera quantità concordata. Le consegne in eccesso fino a un massimo del 5% sono da considerarsi usuali in ambito commerciale e il cliente è tenuto a ritirarle e pagarle.
- 5.5. In caso di ritardo nei pagamenti da parte del cliente, la AGZ è autorizzata a recedere dal contratto una volta trascorso un termine successivo di 20 giorni.
- 5.6. La AGZ ha facoltà di compensare i crediti del cliente con crediti propri o ceduti alla AGZ da sue società madri, controllate o affiliate.

### 6. Condizioni di pagamento

- 6.1. In assenza di accordi in altro senso vale quanto segue: 30 giorni dalla data di fatturazione, al netto. Sarà richiesto retroattivamente il pagamento delle detrazioni non autorizzate.
- 6.2. L'interesse di mora in caso di mancato rispetto del termine di pagamento corrisponde all'interesse di mercato standard per i conti correnti e non è comunque inferiore al 6%. Per eventuali solleciti di pagamento viene addebitata una tariffa di CHF 20,00 per ogni sollecito.
- 6.3. Trasmissione di informazioni di pagamento: AGZ ha la facoltà di trasmettere a fornitori di servizi terzi informazioni relative a pagamenti del cliente (termini di pagamento, arretrati, solleciti ecc.) a fini di verifica della solvibilità e riscossione.

### 7. Diritto applicabile e foro competente

- 7.1. Foro competente è quello della sede della AGZ. La AGZ ha tuttavia facoltà di scegliere il foro della sede del cliente.
- 7.2. Si applica il diritto materiale svizzero, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (Convenzione di Vienna) e le relative modifiche e integrazioni.